

# V Salón del Libro Infantil y Juvenil Burgos, 2011

El V Salón del Libro Infantil y Juvenil de Burgos, comenzó hace varios meses, cuando la organización del mismo envió, en Octubre de 2010, la propuesta de participación en las diversas actividades a todos los centros de enseñanza de la provincia, acompañada de una web (<http://www.wix.com/chemate/ciudades>) con recursos y estrategias didácticas para utilizar en las aulas. Desde entonces, el trabajo de profesores y jóvenes en las aulas y Bibliotecas Escolares ha hecho crecer el Salón hasta que ha tomado cuerpo, engalanándose con actividades que han cristalizado gracias a la implicación de diversos sectores e instituciones de la vida cultural de nuestra ciudad. En esta ocasión, se abren las puertas para acoger a todos los Centros educativos de Castilla y León que lo deseen, así como a entidades e instituciones culturales europeas relacionadas con la literatura infantil y juvenil, gracias a la incorporación del Simposio “Traducir Europa” en nuestro programa.

En este momento está garantizada la participación de más de 9.600 niños y jóvenes, en las diversas actividades que se relacionan a continuación, lo cual garantiza el éxito de este evento antes de que el recinto central abra sus puertas.

- ❖ Fechas: **30 de marzo al 13 de abril de 2010**. La inauguración oficial del salón, tendrá lugar en el Teatro Principal el próximo 30 de marzo, a las 19’00 h. y contará con la participación del escritor *Óscar Esquivias* que realizará el pregón oficial.
- ❖ Temática: **CIUDADES**
  - *Ciudades de España, de Europa, del mundo, ciudades grandes, pequeñas, literarias, imaginarias, invisibles, imposibles, terrestres, aéreas, submarinas, fantásticas, oscuras, luminosas, cercanas, lejanas, desconocidas, increíbles, legendarias, de hoy, del mañana, etc.*
- ❖ Programa de actividades:

## Exposición gráfica “LA CIUDAD IMAGINADA”

Situada en dos espacios expositivos, basada en fondos de recursos bibliográficos y didácticos del IES Conde Diego Porcelos:

1. **Sala de exposiciones del Teatro Principal**. En ella se muestran grabados de distintas ciudades europeas realizados por Emilio Miguel Amo, para la

publicación “Europa, mi país. Los viajes más hermosos”, editada por la Casa de Europa en Burgos, 2008, cuyo autor es José Sagredo García. A esta colección se incorporan también grabados extraídos de ejemplares del fondo histórico (siglo XIX y principios del XX) de la Biblioteca del IES Conde Diego Porcelos.

2. **Sala de exposiciones de la FEC.** En ella se muestran fotografías en diversos formatos (papel, postal y diapositivas de cristal) que nos invitan a realizar un viaje imaginario en el tiempo y en el espacio, a través del objetivo de reconocidos fotógrafos del siglo XIX y XX que recorrieron y plasmaron lugares de nuestra ciudad, de España y del mundo.

### **Exposición didáctica “CIUDADES CON SENTIDO”**

Sala de exposiciones de la FEC. Visitas didácticas concertadas de lunes a viernes de 9’30 a 14’00 h. Visitas libres, de lunes a viernes de 18’00 a 21’00 h. y sábados de 12’00 a 14’00 y de 18’00 a 21’00 h. Una exposición didáctica que invita a recorrer distintas ciudades del mundo bajo la óptica de los cinco sentidos. En ella se mezclan textos informativos y de ficción con propuestas sensoriales para introducirse en cada ciudad a través de la vista, el olfato, el sonido o el gusto.

Se incluye un espacio de lectura en el que se dispondrá de una selección bibliográfica: informativa (guías, mapas, planos, viajes, etc.) y de ficción (obras con presencia argumental importante de ciudades reales o ficticias, literatura de viajes, etc.).

### **Talleres de escritura creativa en los Centros**

Aprovechando la celebración del Año Internacional de la Poesía, se acerca esta técnica de escritura creativa a varios Centros de enseñanza de la capital gracias a la colaboración de la editorial Edelvives que nos acerca al escritor y poeta salmantino Raúl Vacas y a la editorial Alfaguara que lo hace con los poetas burgaleses Jorge Villalmanzo y Eliseo González.

### **Encuentros con escritores**

Siguiendo con la tradición de ediciones anteriores, se celebrarán en numerosos Centros de enseñanza, encuentros con escritores e ilustradores. Estos encuentros se realizan gracias a la colaboración de las editoriales de literatura infantil y juvenil:

- La Editorial Anaya nos acerca a dos figuras del primer plano de la literatura infantil y juvenil de nuestro país. **Andreu Martín**, (6 y 7 de abril) gran autor de novela negra y creador del detective Flanagan, con incursiones en el mundo del cómic, del teatro y del cine; y **Emilio Urberuaga**, (7 de abril) uno de los más

laureados ilustradores nacionales con publicaciones en Europa, Asia y Estados Unidos, creador de la imagen del personaje Manolito Gafotas, y diseñador del cartel anunciador de esta edición del Salón del Libro Infantil y Juvenil de Burgos.

- Las editoriales Edelvives, Everest y Vicens Vives dinamizarán con sus Cuentacuentos, numerosas sesiones de animación lectora en los Centros, que disfrutarán con narraciones orales basadas en la lectura de textos literarios.

### ***La hora del cuento.***

De nuevo, se habilitará un espacio en el recinto central del Salón (Sala de exposiciones de la FEC, en el Centro Comercial Camino de la Plata), para que todas las tardes, a partir de las 18'30, se pueda disfrutar de sesiones de narración oral que deleitarán tanto a los más pequeños como a los mayores. Participan los siguientes Cuentacuentos: *Margarito*, *Brillantina*, *Anís Teatro*, *Insomnio Teatro*, *Asociación Proala*, *La Poesía es un Cuento*, así como *Aransbur*, que realizará una sesión para niños con dificultades auditivas.

Los más jóvenes podrán recoger las invitaciones para poder asistir a cualquiera de las sesiones en las Bibliotecas de la ciudad, al devolver un préstamo.

### ***Talleres sorprendentes***

Se unen a la programación de las tardes y de los sábados por la mañana, en el recinto central del Salón, diversos Talleres con propuestas atractivas (lectura en Braille, Caligrafía medieval, ilustración, etc.), gracias a la colaboración del Museo del Libro, la ONCE y el organismo internacional EUNIC. La participación en los mismos será libre, hasta completar el aforo del espacio.

### ***Bibliotecas públicas de la ciudad***

En todas las Bibliotecas públicas de la ciudad nos podremos encontrar con espacios exclusivos en los que disfrutar de selecciones bibliográficas relacionadas con las ciudades, además de poder participar en encuentros con escritores y escritoras burgaleses o en talleres y actividades de ilustración o escritura. Los detalles de participación en cada actividad se concretarán y anunciarán en todas las Bibliotecas.

### ***Museo del Libro Fadrique de Basilea***

El Museo del Libro Fadrique de Basilea, de nuestra ciudad, colabora en esta edición del Salón del Libro proponiendo visitas concertadas en las que participarán más de

80 profesores de toda la provincia. Estas visitas se celebrarán los días 1 y 8 de abril, a partir de las 18'00 h.

Para facilitar el conocimiento de este fenomenal espacio expositivo sobre el libro, el Museo del Libro Fadrique de Basilea, entregará a todos los niños y jóvenes que se acerquen hasta el Salón en el horario de visitas libres una invitación gratuita para visitarlo. A esto hay que añadir la organización y realización de Talleres de Caligrafía en el recinto central del Salón.

### ***I Certamen de Relatos Breves "CIUDAD.ES"***

**Tema: CIUDADES.** Ciudades de España, de Europa, del mundo, ciudades grandes, pequeñas, literarias, imaginarias, invisibles, imposibles, terrestres, aéreas, submarinas, fantásticas, oscuras, luminosas, cercanas, lejanas, desconocidas, increíbles .....

**Categorías:** Se establecen 5 categorías:

- **Categoría A:** 6º curso de Infantil, 1º y 2º de Primaria.
- **Categoría B:** 3º y 4º de Primaria.
- **Categoría C:** 5º y 6º de Primaria.
- **Categoría D:** 1º, 2º y 3º de ESO.
- **Categoría E:** 4º de ESO, 1º y 2º de Bachillerato.

**Características:** Relato en prosa, con una extensión máxima de 2 páginas, escritas en letra Arial, 11 puntos, doble espacio y un máximo de 2 páginas. Si se incluyen ilustraciones, éstas deberán ser originales y se incluirán en la extensión máxima fijada. Cada relato deberá estar titulado y firmado por su autor/a.

**Selección de trabajos:** Cada Centro enviará un máximo de 6 trabajos (incluyendo todas las categorías) a la Asociación Burgalesa de Bibliotecas Escolares y Lectura (Abubel). Dichos trabajos deberán estar en formato digital (archivo en formato Word) y se recibirán en la dirección de correo electrónico: [abubel@juandevallejo.org](mailto:abubel@juandevallejo.org).

**Premios:** Los trabajos enviados por cada Centro se publicarán, entregándose un ejemplar de la publicación a cada autor seleccionado y a cada Centro.

### ***Simpósio Internacional de EUNIC: Traducir Europa***

Dentro de la edición de este año, y gracias a la colaboración de EUNIC España (European Union National Institutes for Culture) se va a incluir la organización del simposio "Traducir Europa" con el fin de abordar el panorama actual de la producción

literaria y de las instituciones y organismos de fomento y apoyo a la traducción y a la lectura en Europa. En el proyecto colaboran instituciones de doce estados europeos y la Representación de la Comisión Europea en España.

Sus objetivos se concretan en los siguientes:

- Ofrecer un foro de diálogo que sienta unas bases de colaboración continua para un mayor conocimiento de la literatura europea en España y América Latina entre editoriales, empresas, organizaciones de traducción y organismos de educación.
- Establecer una hoja de ruta de las actividades destinadas a la difusión de la literatura infantil y juvenil en España y América Latina.
- Fomentar la lectura infantil y juvenil en diferentes países europeos y dar a conocer las mejores prácticas para que los niños se vean atraídos por la literatura.
- Presentar los organismos de apoyo de los que disponen los países europeos para fomentar la traducción de la literatura infantil y juvenil.
- Debatir entre traductores y editores acerca de los retos y las oportunidades de la traducción de libros infantiles y juveniles en una Europa multilingüe.

#### ***Patrocinadores:***

- Instituto Municipal de Cultura
- Junta de Castilla y León
- Consejo General del Libro

#### ***Organizadores:***

- Abubel (Asociación Burgalesa de Bibliotecas Escolares y Lectura)
- Bibliotecas Municipales de Burgos
- Biblioteca Pública de Burgos
- Sintagma, servicios editoriales y educativos

#### ***Colaboradores:***

- FEC (Federación de Empresarios de Comercio de Burgos)
- Diputación Provincial de Burgos
- EUNIC España
- Editoriales: Alfaguara, Anaya, Edelvives, Everest, Vicens Vives
- Museo del Libro Fadrique de Basilea
- IES Conde Diego Porcelos
- Casa de Europa
- Delegación Territorial de la ONCE

#### ***Centros participantes:***

- Colegio Aurelio Gómez Escolar (Burgos)
- Colegio La Merced. Jesuítas (Burgos)
- Colegio Público Claudia Ciancas (Sasamón)
- Colegio Público Fernando de Rojas (Burgos)
- Colegio Público Francisco de Vitoria (Burgos)
- Colegio Público Juan Abascal (Briviesca)
- Colegio Público Juan de Vallejo (Burgos)
- Colegio Público Jueces de Castilla (Burgos)
- Colegio Público M<sup>a</sup> Teresa León (Ibeas de Juarros)
- Colegio Público Miguel Delibes (Burgos)
- Colegio Público Nuestra Sra. de las Altices (Villasana de Mena)
- Colegio Público Ribera del Vena (Burgos)
- Colegio Sagrado Corazón de Jesús (Villimar. Burgos)
- Colegio Santa María la Nueva (Burgos)
- CRA Antonio de Nebrija (Torresandino)
- CRA Rosa Chacel (Soncillo)
- IES Camino de Santiago (Burgos)
- IES CastillaVetula (Medina de Pomar)
- IES Diego Marín Aguilera (Burgos)
- IES Diego Porcelos (Burgos)
- IES Fray Enrique Flórez (Burgos)
- IES Fray Pedro de Urbina (Miranda de Ebro)
- IES Tierras de Alvargonzález (Quintanar de la Sierra)

Más información en: <http://salonburgos.blogspot.com/>